



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

0-11 / Beslutet

Skriven av: Ursula Natula

Illustrerad av: Vusi Malindi

Översatt av: Daniel Berhane Habte (ti), Helena

Englund-Sarkees (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<http://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

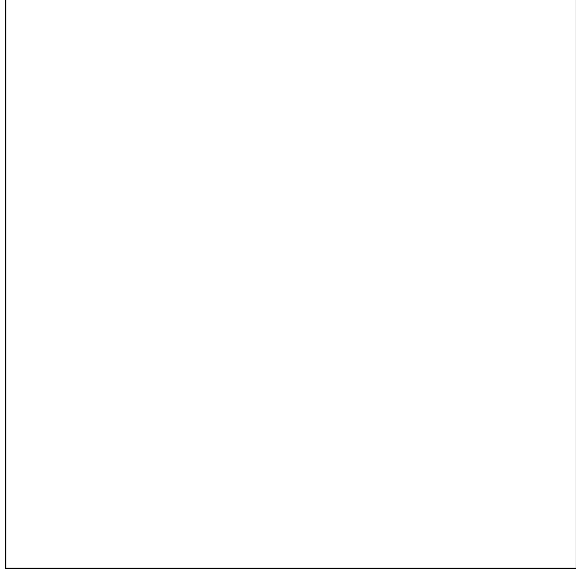
Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>

0-11

Beslutet



✎ Ursula Natula

🔊 Vusi Malindi

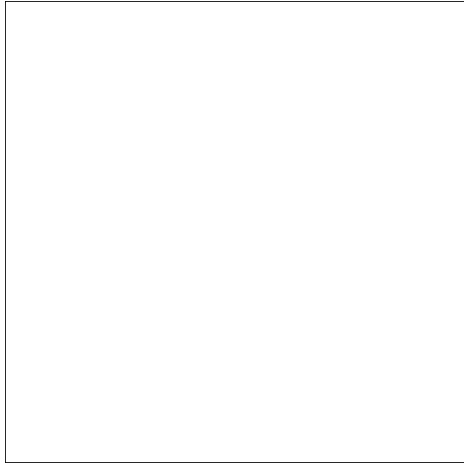
📄 Daniel Berhane Habte

😊 tigrinska / svenska

|| nivå 2

(utan bilder)





ኣብ ዓድና ብዙሕ ጸገማት ኔሩ። ማይ ካብ ሓንቲ ቡምባ ክንቀድሕ ነዊሕ መስርዕ ንገብር ኔርና።

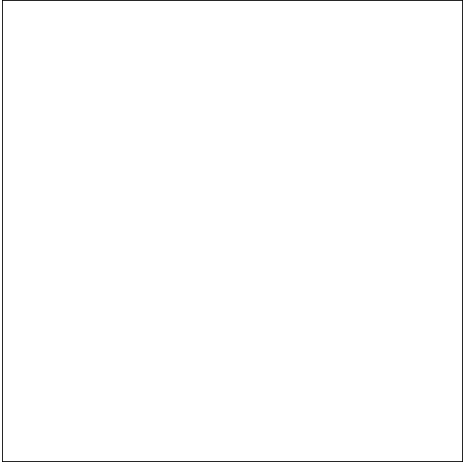
...

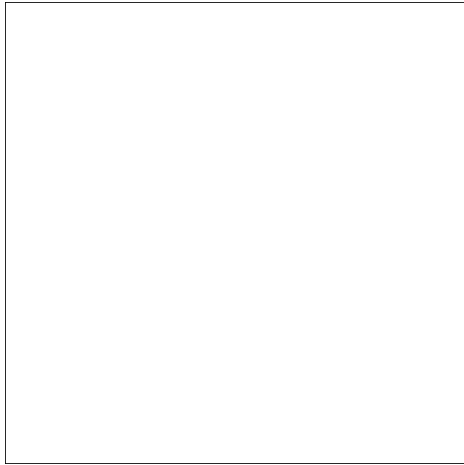
Min by hade många problem. Vi gjorde en lång kö för att hämta vatten från en kran.

Vi väntade på mat som hade skänkts av andra.

...

ሆኝልኣት ዝተፈፀመ ህግጋዊ ንጹህ ናይ ገጽ።

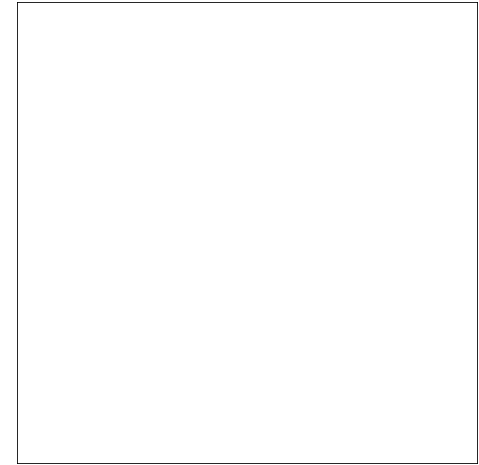




ብምክንያት ሰረኞቲ አባይትና ብአግኡ ንስግጦ።

...

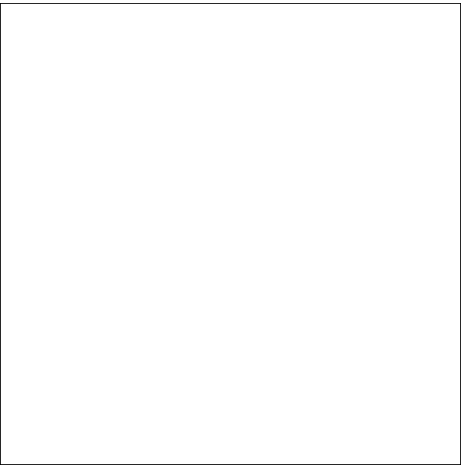
Vi låste våra hus tidigt på grund av tjuvar.



ኩልና ብሓደ ድምጺ፡ “ህይወትና ክንቅይር አለና።” ክንብል ጨደርና። ካብ’ታ መዓልቲ አትሒዝና ጸገማትና ንምፍታሕ ኩልና ብሓባር ሰራሕና።

...

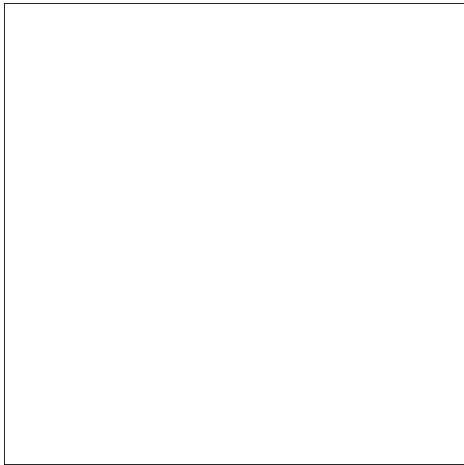
Vi ropade alla med en röst: “Vi måste ändra våra liv.” Från den dagen arbetade vi tillsammans för att lösa våra problem.



ብዙሃት ቆልዑ ካብ ትምህርቲ ባኹሮም።

...

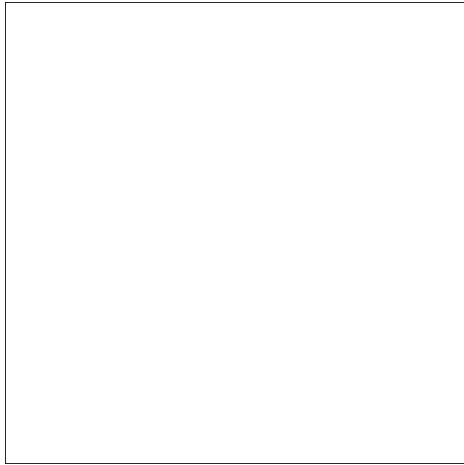
ጠናቃ ባህሪ ተገብሮ ክሰጥ ይገባዎ።



ክልኢ ስብከት ኣብ ትምህርቲ ኣለዎም።

...

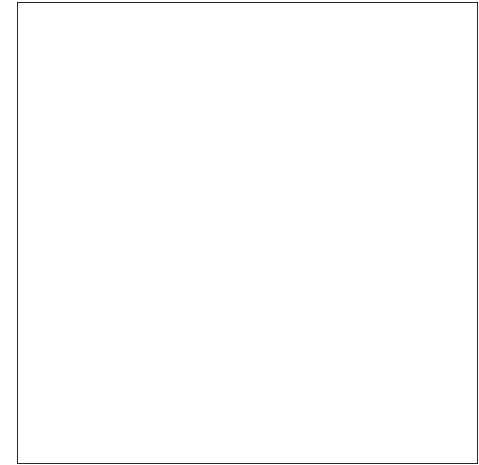
ጠናቃ ባህሪ ተገብሮ ክሰጥ ይገባዎ።
"ጠናቃ ባህሪ ተገብሮ ክሰጥ ይገባዎ።"



ንእሽቱ ኣዋልድ ኣብ ካልእ ዓዲ ከደምቲ ኮይነን ሰርሓ።

...

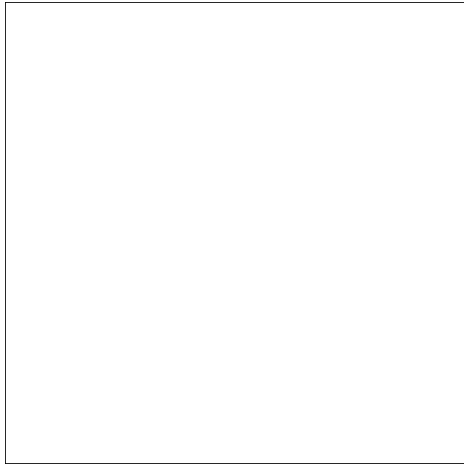
Unga flickor arbetade som pigor i andra byar.



ሓንቲ ሰበይቲ፡ “ኣትን ኣንስቲ ንዕነ ሓቢርና እኽሊ ነብቀል።”
በለት።

...

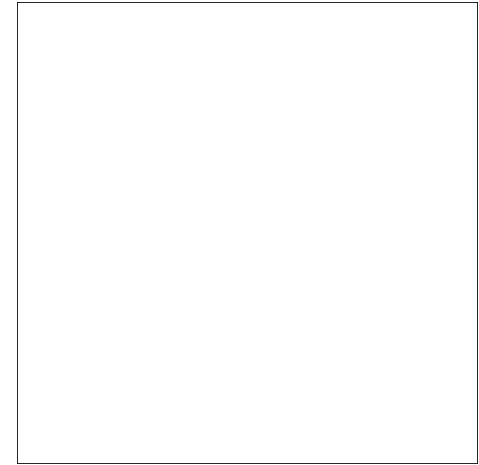
En kvinna sa: “Kvinnorna kan komma med mig
och plantera mat.”



ንፋስ ክነፍስ ከሎ፡ ወረቻቸው ጓላፍ ኣብ ኣግራብን ሓደራትን ይንጥልጠል።

...

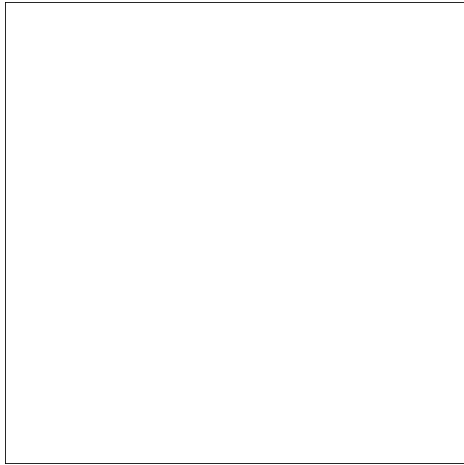
När vinden blåste, hängde det toalettpapper på träd och staket.



ኣቦይ ሓፍ ኢሉ፡ “ጸገማትና ንምፍታሕ ብሓባር ክንሰርሕ ኣለና።” በለ።

...

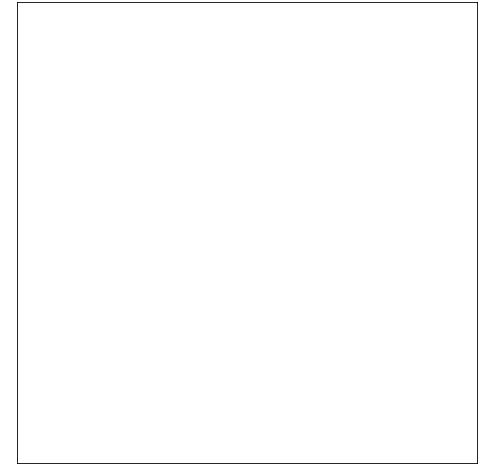
Min pappa ställde sig upp och sa: “Vi måste arbeta tillsammans för att kunna lösa våra problem.”



ሸዑ ሓደ መዓልቲ፡ እታ ቡምባ ነቕጸ መትሓዚ ማይ ፊስቶታትና ጥራዩ ተረፈ።

...

Så en dag torkade vattnet i kranen ut och våra behållare var tomma.



አቦይ ካብ ገዛ ናብ ገዛ እናኸደ ኩሎም ሰባት ኣብ ናይ ዓዲ ኣኼባ ንክሳተፉ ሓተቶም።

...

Min pappa gick från hus till hus och bad folk att delta i ett bymöte.